

JE SUIS RESPONSABLE

△ L'ÉQUIPE

Pour présenter les matières ou animer les ateliers, nous faisons appel à des serviteurs d'expérience, reconnus pour leurs connaissances et leur aptitude à communiquer. L'équipe est essentiellement composée d'ex-délégués, ex-administrateurs, ex-directeurs, membres du comité de direction, RDR, RSG, coordonnateurs de comité, présidents de groupe, ou tout autre serviteur compétent ayant déjà assumé des responsabilités de service.

Calendrier 2010

Montréal		Extérieur
6 février	6 novembre	3 avril
6 mars	4 décembre	1 mai
5 juin		25 septembre
		23 octobre

△ LES MODALITÉS D'INSCRIPTION (Montréal)

Quelque 200 participants, au maximum, pourront avoir accès aux **Séminaires** en 2010 à Montréal. Il est donc nécessaire de réserver à l'avance et il importe de respecter les réservations confirmées ou de nous aviser de toute annulation. On s'inscrit personnellement en composant le : (514) 374-3688.

△ THE TEAM

The committee calls upon experienced servants, recognized for their knowledge and their ability to communicate, to present the service material. The team consists primarily of past and present trusted servants, including past delegates, steering committee members, and past or present GSR's, DCM's, committee coordinators, etc.

2010 Calendar

Dates to be determined. Please consult your GSR or the monthly Area 87 newsletter (Blue pages) for announcement.

△ SEMINAR LOCATION

Sessions can be sponsored by Districts and held at locations convenient to the District OR held at the Area Service Office at 3920, Rachel E. St., Montreal, Quebec, H1X 1Z3. There are restaurants in the area or you are welcome to bring a lunch and enjoy the Fellowship.

I AM RESPONSIBLE

△ LES PARTICIPANTS

Tout membre des AA peut participer, sans frais et autant de fois qu'il le désire, aux Séminaires. Ils s'avéreront particulièrement utiles aux nouveaux et aux serviteurs de confiance déjà en poste, à n'importe quel niveau de service. Les membres reçoivent, sans frais, une abondante documentation.

△ L'ENDROIT (Montréal et à l'extérieur)

Les Séminaires prévus pour Montréal pourront avoir lieu au Bureau des Services Régionaux: **3920, rue Rachel Est, Montréal, Québec, H1X 1Z3** ou dans un autre endroit choisi par un district. Il y a quelques restaurants dans les environs et il est possible de manger sur place si on apporte son casse-croûte. Cependant, nous n'offrons pas l'hébergement aux participants.

Les districts ayant obtenu les **Séminaires** (premiers arrivés, premiers servis) s'occuperont de la logistique et des inscriptions. Ils vous communiqueront les coordonnées de l'endroit où se dérouleront ces **Séminaires**.

△ PROGRAMME

Voir à l'intérieur de la brochure.

△ THE PARTICIPANTS

Any A.A. member can take part freely in any service seminar and as often as they wish. These sessions are particularly useful for new members and trusted servants who are already in A.A. service. Members will receive a current A.A. Service Manual, many pamphlets and other literature.

△ HOW TO REGISTER

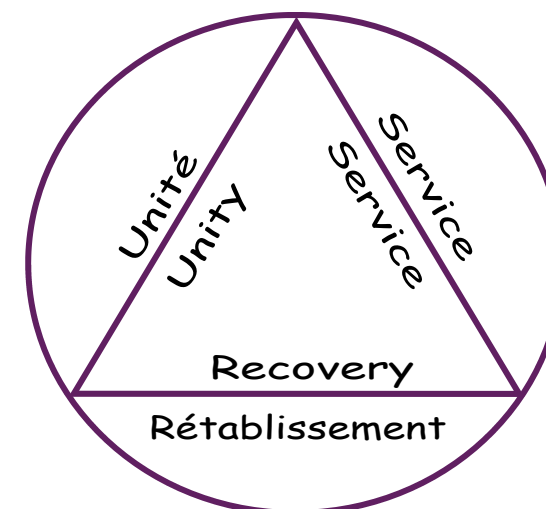
You can register personally by calling the Area Office at (514) 374-3688. A maximum of 15 spaces are available for participants in each of the 2010 Service Seminars. It is therefore important to reserve in advance. It is also important to respect a confirmed reservation. In case of cancellation please notify the team by calling the Area Office.

SÉMINAIRES

Sur le mode de vie et la structure A.A. SERVICE SEMINARS On A.A. Service and structure

Le Mouvement des AA nous propose un "Mode de Vie" fondé sur 36 principes spirituels. En effet, nos fondateurs nous ont légué un Triple Héritage: le Rétablissement, basé sur les Douze Étapes; l'Unité, sauvegardée par les Douze Traditions; et le Service, encadré par les Douze Concepts. Depuis nombre d'années, nos serviteurs de confiance ont manifesté un intérêt croissant à l'égard de l'Unité et du Service. Ce programme, qui célèbre son 19e anniversaire, vise à répondre à ce besoin en offrant, sans frais, des séminaires. Ces séminaires mensuels d'une journée présentent une vision complète de notre Mode de Vie et nous sensibilisent à la philosophie globale des AA, qui va bien au-delà des Douze Étapes. On peut trouver, ici, la voie qui permet de franchir la frontière séparant la simple abstinence de la sobriété émotive. Tout membre, en particulier le nouveau, en retirera des bénéfices considérables. En effet, le nouveau a tout intérêt à bien connaître le Mouvement dans lequel il s'engage. Quant aux serviteurs de confiance déjà en fonction, ils se sentiront beaucoup plus confortables pour mieux informer et servir leur groupe ou comité. Instauré en 1991, ce programme n'a cessé de s'améliorer grâce aux commentaires des participants. La version 2010 en est le résultat.

Une présentation du Comité de Services aux Groupes de la Région 87



2010

An Area 87 Group Services Committee presentation

The goal of the English service seminars is to inform A.A. members about A.A. service. This enables A.A. members to better serve their Home Group, district, area and committees. Experienced trusted servants and old-timers present seminar material on the principles and structure of Alcoholics Anonymous. Presentation topics generally include: the Twelve Traditions, the Twelve Concepts for World Service, the General Service structure, Area 87 structure, roles of various servants and the Home Group. Included in the seminars are special workshops led by A.A. members on a variety of topics including Anonymity, Service Sponsorship, mentoring in the fellowship and our relationship with the media.

The seminars are 1-day events and the only requirement to attend is that you are a member of A.A., a desire to learn more about Alcoholics Anonymous and a willingness to spend some time with a terrific bunch of A.A. members. We are sure you will make lasting friendships and be better informed to "Carry The Message".

PROGRAMME FRANÇAIS



Avant-midi

Après-midi

8 h 30	ACCUEIL— INSCRIPTION	12 h 00	Midi — Dîner
8 h 45	OUVERTURE	13 h 15	L'UNITÉ: avec
9 h 00	HISTOIRE DU TRIPLE HÉRITAGE		LES DOUZES TRADITIONS
9 h 45	PAUSE		
10 h 00	LE GROUPE. . .là où tout commence - Le groupe et la réunion - Le membre de groupe - Le groupe d'attache - Les fonctions de réunions - Les fonctions de groupe	14 h 30	Pause
11 h 00	PAUSE	14 h 45	LES CONCEPTS SPIRITUELS et
11 h 10	LE GROUPE (suite) - Le rôle du représentant auprès des Services Généraux (RSG) - La rotation et le parrainage de service - La conscience de groupe - Le comité de direction - La réunion d'affaires - L'inventaire de groupe - L'éthique de groupe		LES SIX GARANTIES
		15 h 20	LES DISTRICTS ET LA RÉGION - Les quatre régions du Québec - Le rôle du représentant de district auprès de la région (RDR) - Les districts et les comités - Le bureau des services - Le budget
		15 h 45	Commentaires des participants

LES PROJETS SPÉCIAUX

Les projets spéciaux se définissent comme suit : Présenter sur invitation, un des ateliers suivants ou tout autre sujet se rapportant aux publications des Alcooliques Anonymes : *Historique des AA, Les Douze Traditions, Les Douze Concepts de services mondiaux, le Groupe, l'accueil du nouveau, l'anonymat, la Conférence et le Conseil des services généraux.*

Ils peuvent être présenté lors d'anniversaire de groupe, congrès, journée de gratitude ou activité spéciale d'un district.

Pour la présentation sur la Conférence et le Conseil des services généraux, nous vous invitons à assister au rapport du délégué à son retour de la réunion de la conférence des services généraux. Consulter votre représentant de groupe (RSG) ou de district (RDR) pour les dates et les endroits.

JE SUIS RESPONSABLE...

*Si quelqu'un quelque part,
tend la main en quête d'aide ,*

je veux que celle des AA soit toujours là...

et de cela, JE SUIS RESPONSABLE

ENGLISH PROGRAM



Morning

Afternoon

8:45	WELCOMING - REGISTRATION	12:00	Lunch
9:00	OPENING REMARKS & INTRODUCTIONS Seminar Aspirations A fundamental look at meetings, Fellowship	13:15	Round Robin
9:15	What is ALCOHOLICS ANONYMOUS The Preamble Explored A.A.'s Coming of Age	14:00	The TRADITIONS The Need and Benefits
9:45	Our THREE LEGACY's	14:45	Break
10:15	Break	15:00	Our TRUSTED SERVANTS Coffemaker, GSR, DCM, Delegate, Area Committee, Etc.
10:30	The HOME GROUP "A Primary Place for Our Primary Purpose"	15:30	SPONSORSHIP
11:15	RESPONSIBILITY Primary Purpose, Responsibility Statement & Declaration of Unity	15:45	COMMENTS and EVALUATION

SPECIAL PRESENTATIONS

The agenda above is our 'standard seminar'. We are pleased to adjust to the needs of a district or group to provide a special workshop or any other subject related to 'Alcoholics Anonymous: For example: *the History of the AA, Twelve Traditions, Twelve Concepts of world services, the Group, the General Service Conference.*

Please contact GSR (General Service Representative) or DCM (District Committee Member) or call the Area 87 Office for further information .

When Anyone, Anywhere Reaches Out for Help,

I Want the Hand of AA

Always To Be There.

And for that

I AM RESPONSIBLE